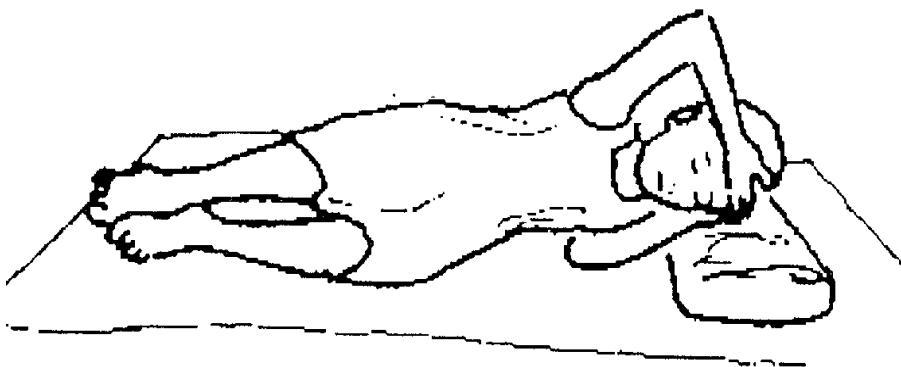


TSH 300/=

Kindali
Tuthamini lugha zetu

Ubhubhine ubwa sekema

Ugonjwa wa malaria



Utangulizi

Huduma ya Kutafsiri Biblia na Kuendeleza Lugh za Asili katika Mkoo wa Mbeya na Iringa ilianza tarehe 23 Julai 2003. Ilianza kwa ushirikiano kati ya viongozi wa makanisa na mashirika mbalimbali na SIL International.

Kusudi letu ni kuwahudumia watu wa makabila yafuatayo: Wabena, Wabungu, Wakinga, Wamalila, Wandali, Wanyakyusa, Wanyiha, Wasafwa, Wasangu na Wavwanji.

Lengo letu la kwanza ni kuyafikia makabila hayo kwa Neno la Mungu (Biblia) katika lugha zao kwa sababu tunaamini MUNGU ANAONGEA LUGHA ZOTE!

Lengo letu la pili ni kuwaheshimu watu wa makabila haya kwa njia ya kuwafundisha kusoma na kuandika lugha zao (Idara ya Kusoma na Kuandika).

Sera ya Utamaduni ya Tanzania inasema hivi:

3.2. Lugh za Jamii

Lugh za jamii ni hazina kuu ya historia, mila, desturi, teknolojia na utamaduni wetu kwa jumla. Aidha, lugh hizi ni msingi wa lugh yetu ya taifa, yaani Kiswahili...

Huduma ya Kutafsiri Biblia na Kuendeleza Lugh za Asili katika Mkoo wa Mbeya na Iringa

Kichwa: Ubhubhine ubwa sekema (Ugonjwa wa malaria)

Lugha: Kindali

Michoro: ©Wycliffe Associates, 1992

Kimetafsiriwa na: Mch. G. Kajange, E. Kayange, Mch. Y. Msomba,
Mch. M. Shola.

Kimechapishwa na: Huduma ya Kutafsiri Biblia na Kuendeleza Lugha
za Asili katika Mkoa wa Mbeya na Iringa, 2010

Nakala zilizochapishwa ni: 200

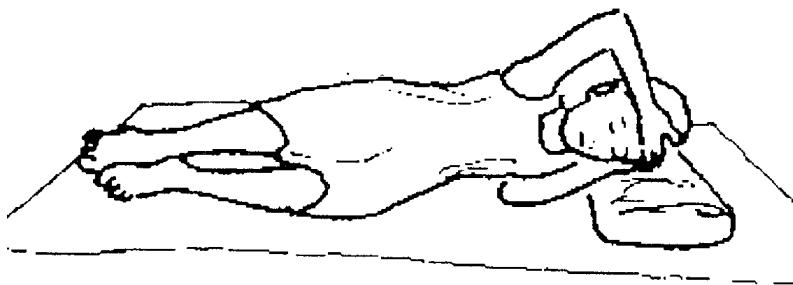
Kinatumika kwa idhini ya: Wycliffe Associates, 1992

Mfumo huu wa maandiko ni majaribio. Kama una maoni au
mapendekezo, wasiliana nasi kwa anwani ifuatayo:

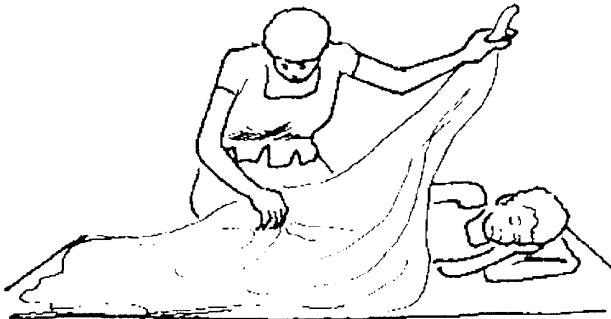
Huduma ya Kutafsiri Biblia na Kuendeleza Lugha za Asili
katika Mkoa wa Mbeya na Iringa
S.L.P. 6359, Mbeya, Tanzania
literacy_mbeya@sil.org

©SIL International, 2008, Toleo la Kwanza

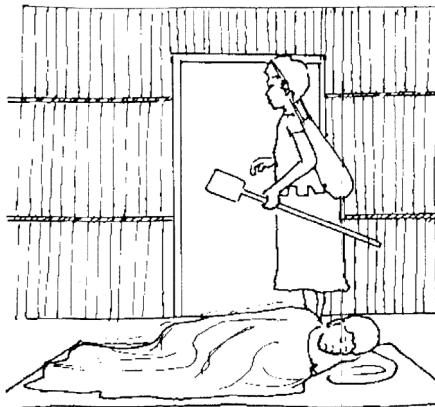




ULuuse akabha mulindwana umunandi. Ishiku limo akabhina leka, akapulikagha ubhubhafu mu mutu gwake.



ULuuse akaghona pa chinyasi. Umubhili gwake ghukapya leka loole akaanda ukutetema. Mukati mwake akapulikagha imbepo ngaani. Umubhili gwake ghukayetenika. Ung'ina gwake akamwifunika uLuuse ni bhulangeti.

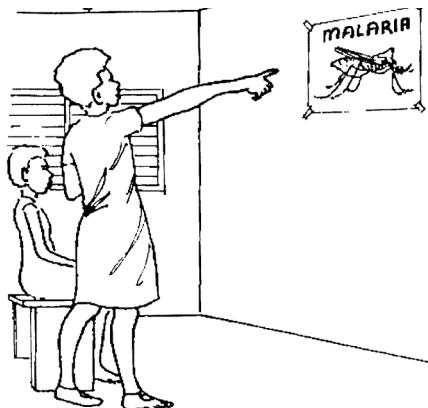


ULuuse akalondagha ukubhuuka ku chibheela pa kumwafwa ung'ina gwake imbombo, loole akiipulikagha ubhubhine ngaani. Akaghona pa chinyasi akaanda ukutetema.

Umutu gwake ghukamukomagha ngaani.



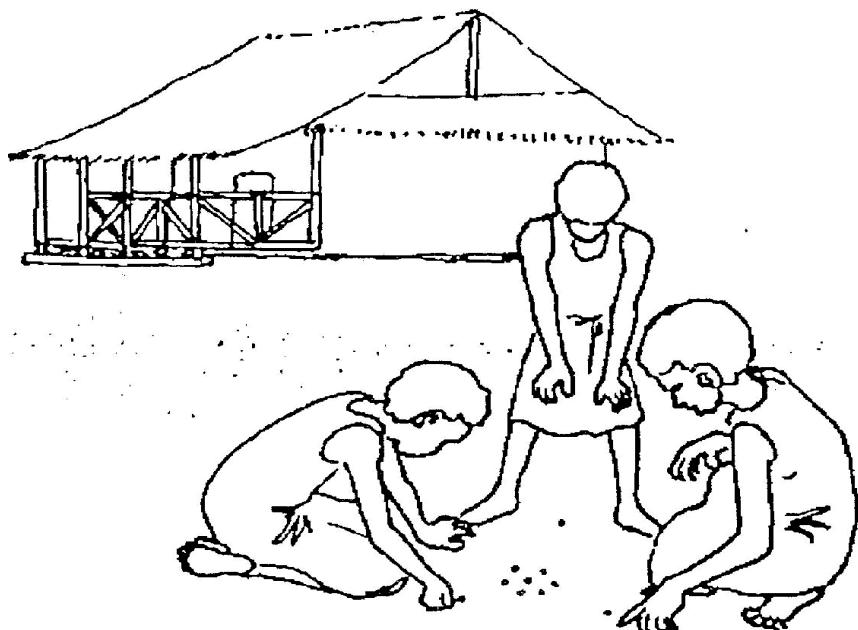
ULuuse akabhuuka ku chipataala, umughanga ugwa chipataala akamupima umubhili gwake, akapima ni bhanda lyake.



Umughanga ugwa chipataala akamubhuula uLuuse akati, "Uli nu bhubhine ubwa sekema. Ubhubhine ubwa sekema bhukwisa pala imbwele shakuluma. Chikulondigwa ukung'wa umulembo amashiku matatu. Pala utaang'wa umulembo ku mashiku matatu ubhaghiile ukubhina soona ubhubhine ubwa sekema."



Umughanga ugwa chipataala akamupa uLuuse imilembo iya kung'wa. Akamupa imilembo iminine iya kung'wa amashiku mabhili kundaashi.



ULuuse akapola, akaanda ukwangala na bhamanyani bhaake.

Akabhabhuula isha bhuhbine ubwa sekema bhubwo bhukamubhabhagha. Akabhalingania ukuti ubhubhine ubwa sekema bhukufumila pala gwalumigwa ni mbwele.

Soona akabhalingania ukuti chikulondigwa ukung'wa umulembo ku mashiku matatu chishiita kulekesha. Po ubhagiile ukupona ubhubhine ubwa sekema. Akabhabhula ukuti, "Umughanga ugwa chipataala akamubhuula ukuti pala utaang'wa imilembo yooshi iyo ubhagiile ukubhina soona ubhubhine ubwa sekema."



ULuuse akang'wa imilembo yooshi ku mashiku matatu, akapona akabha mukafu. Akabhuuka nu ng'ina ku chibheela pa kumwafwa imbombo.

ULuuse akasekela ngaani ukubhuuka ku chipataala. Soona akahobhoka ngaani paapo akang'wa imilembo yooshi ku mashiku ghooshi matatu.

**Ukipenda kujifunza kusoma Kindali, vijitabu hivi
viwili vinatoa maelezo:**

Ni Rahisi
Kusoma Kindali

Umeehajua kusoma Kiewahili, sara inaweza kuwa
rahisi kwako kujifunza kusoma Kindali Kipepereshi
hiki Kitakurahishiha kujifunza kusoma herufi za
Kindali: Purahla!

a aa bh ch e ee f gh
h i ii k l m mb n nd
ng ng' nj ny o oo
p s sh t u uu w y

Tukithamini
Kindali

Umeehajua kusoma Kiewahili, sara inaweza kuwa
rahidi kwako kujifunza kuroma Krangu. Kijitabu
hiki kitakurahishiha kujifunza kuroma herufi za
Kisangu. Furahi!



**Kama una maswali yoyote, au unataka kununua
vitabu au kuhudhuria darasa la kusoma,
wasiliana na**

Edwin Chibona, namba ya simu: 0757 310387

|||||